


МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

СОГЛАСОВАНО
на заседании Учебно-методической
комиссии факультета
Протокол №11 от «19» июня 2019 г.

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета
 /Абдуллина Г.Р./
«20» июня 2019 г.

ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ
УМЕНИЙ И ОПЫТА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (научно-исследовательская)

Уровень высшего образования

магистратура

Направление подготовки

58.04.01 Востоковедение и африканистика

Программа подготовки

Языки народов Азии и Африки

Форма обучения

очная

Для приема: 2019

Уфа – 2019 г.

Составитель: Абдуллина Л.Б., к.ф.н., доцент кафедры востоковедения и башкирского языкознания

Программа утверждена ученым советом факультета: протокол № 11 от «19» июня 2019 г.

Дополнения и изменения, внесенные в программу практики, утверждены на заседании ученого совета факультета: обновлены перечень основной и дополнительной литературы, лицензионное программное обеспечение, базы данных и информационные справочные системы, переименован название факультета на основании приказа №730 от 13.06.2019, протокол № 8 от «13» апреля 2020 г.

Декан ФБФВиЖ



Абдуллина Г.Р.

Дополнения и изменения, внесенные в программу практики, утверждены на заседании ученого совета факультета
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Декан / Директор _____ / Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в программу практики, утверждены на заседании ученого совета факультета
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Декан / Директор _____ / Ф.И.О./

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Вид и тип практики, способ, формы, место и организация ее проведения	4
2.	Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
3.	Место практики в структуре образовательной программы	7
4.	Объем практики	7
5.	Содержание практики	7
6.	Форма отчетности по практике	8
7.	Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике	8
8.	Перечень учебной литературы и ресурсов сети "Интернет", необходимых для проведения практики	23
9.	Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем	24
10.	Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики	24

1. Вид и тип практики, способ, формы, место и организация ее проведения

1.1. Вид практики.

Вид практики – *производственная*.

Тип практики – *практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская)*.

1.2. Способы проведения практики.

Способ проведения практики – стационарная и выездная.

1.3. Практика проводится дискретно по видам практики (путем выделения в календарном учебном графике непрерывного периода учебного времени для проведения каждого вида практики) и непрерывно по периодам времени.

1.4. Место проведения практики.

Организация проведения практики, предусмотренной настоящей программой, осуществляется БашГУ на основе договоров с профильными организациями, деятельность которых соответствует профессиональным компетенциям, осваиваемым в рамках образовательной программы.

Практика может быть проведена непосредственно в учебных и иных подразделениях БашГУ.

Магистранты, совмещающие обучение с трудовой деятельностью, вправе проходить производственную практику, по месту трудовой деятельности в случаях, если профессиональная деятельность, осуществляемая ими, соответствует требованиям к содержанию практики.

1.5. Руководство практикой.

Для руководства практикой, проводимой в БашГУ, назначается руководитель (руководители) практики от кафедры из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу БашГУ.

Для руководства практикой, проводимой в профильной организации, назначаются руководитель (руководители) практики из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу БашГУ, и руководитель (руководители) практики из числа работников профильной организации.

1.6. Организация проведения практики.

Направление на производственную практику оформляется на основе Приказа БашГУ, с указанием вида или типа, срока, места прохождения практики, а также данных о руководителях практики из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу БашГУ.

2. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

2.1 Основной целью прохождения практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская) является овладение основными приемами научно-исследовательской деятельности как самостоятельной, так и в составе научных коллективов и формирование у магистрантов профессионального мировоззрения в области востоковедения в соответствии с профилем выбранной программы магистратуры.

Таким образом, организация данного вида практики направлена на обеспечение непрерывности и последовательности овладения магистрантами профессиональной деятельности в соответствии с требованиями к уровню подготовки выпускника.

2.2. Основными задачами производственной практики (практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская)) обучающихся являются:

- овладение навыками самостоятельной научно-исследовательской деятельности по направлению подготовки;

- формирование умения использования различных методов научного познания в самостоятельной научно-исследовательской деятельности;
- формирование умения решать научно-исследовательские задачи с использованием современных методов исследований;
- овладение современными методами сбора, обработки и использования научной информации по исследуемой проблеме в области языка народов Азии и Африки;
- формирование навыка представления результатов проведенного исследования в виде научного отчета, статьи, доклада;
- формирование навыка выступлений на научных конференциях с представлением материалов исследования, участия в научных дискуссиях;
- формирование навыков проведения научно-исследовательской работы в команде исследователей;
- приобретение опыта в подготовке отчетов и научных публикаций.

2.3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики:

Код компетенции и по ФГОС	Формируемые компетенции	Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики
ОК-3	готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - алгоритм научного поиска, характеристику основных элементов научной работы; - свой интеллектуальный и творческий потенциал. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать имеющиеся знания в своей профессиональной деятельности; - отбирать материал и готовить сообщения, доклады, иные материалы по собственному научному исследованию, а также готовить презентации к сообщениям; - правильно проводить поиск библиографических источников, работать с информационными программными продуктами и ресурсами сети Интернет и т. п. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала; - навыками эффективной информационной переработки текста. - навыками участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального представления материалов собственных исследований
ОПК-3	способностью использовать углубленные специализированные профессиональные теоретические и практические знания для проведения исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности научного стиля; грамматические конструкции и лексические реалии, характерные для научных работ на восточном языке; - различные жанры научного текста; - основные приемы аннотирования, реферирования и перевода профессионально-ориентированной литературы; - правила написаний аннотаций по научной статье или докладу. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - реферативно излагать, аннотировать, а также переводить профессионально значимые тексты с восточного языка на русский и с русского языка на восточный; - анализировать специальную литературу и представлять ее, как в устной, так и в письменной форме; - правильно оформить реферат, составить тематический двуязычный глоссарий. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - восточным языком в объеме, необходимом для возможности

		получения информации научного характера из зарубежных источников.
ПК-1	владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные методы исследования системы языка и закономерностей функционирования литературы; - принципы изучения устной и письменной коммуникации в синхронии и диахронии; специфику изложения аргументированных выводов при самостоятельном проведении научных исследований в области востоковедения. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные знания в области основного изучаемого языка, теории коммуникации в собственной научно-исследовательской деятельности; - анализировать и сопоставлять языковые системы во всех аспектах; разграничивать способы изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации при проведении научных исследований; - излагать аргументированные выводы как в устной, письменной, так и виртуальной формах; - применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы. <p>Владеть опытом:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка, востоковедения - навыками анализа и интерпретации языкового материала, текста, художественного произведения, разных форм коммуникаций; - способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК-2	способностью и готовностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы проведения научных исследований в области востоковедения, - современные компьютерные технологии, применяемые при сборе, обработке и анализе востоковедной информации <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - планировать, организовывать и проводить научно-исследовательские и практические работы (перевод, опрос респондентов) по теме магистерской программы с применением современных информационных и компьютерных технологий; - применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей; - навыками эффективного использования компьютерных технологий для получения релевантной информации по исследовательской тематике.
ПК-8	готовностью к использованию практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическими работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методы, принципы и способы решения профессиональных задач на изучаемом восточном языке при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки, - правила построения связанных, последовательных и целостных текстов на изучаемых языках; - современные исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическими работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки; - применять знания на изучаемом восточном языке и для решения профессиональных задач; - анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения;

		<ul style="list-style-type: none"> - анализировать результаты собственной научно-исследовательской деятельности. Владеть опытом: - решения задач в профессиональной деятельности на восточном языке; - самостоятельного использования материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения; - осуществления межкультурного взаимодействия с учетом тенденций социального, политического, экономического и культурного развития стран изучаемых языков; - использования практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическим работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки.
--	--	--

3. Место практики в структуре образовательной программы

Практика проводится в соответствии с календарным учебным графиком в 3 семестре и ориентирована на закрепление изученных и осваиваемых дисциплин (модулей), а также, если это необходимо, подготавливает изучение последующих дисциплин (модулей) в соответствии с нижеприведенной таблицей.

Индекс и наименование предшествующий, текущий дисциплины (модуля)	Индекс и наименование последующий дисциплины (модуля)
Б1.Б.01 Теория и методика преподавания основного восточного языка Б1.Б.02 Углубленный курс основного восточного языка Б1.В.04 Переводческий дискурс	Б1.В.03 Теоретические аспекты стилистики восточного языка

4. Объем практики

Учебным планом по направлению подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика предусмотрено проведение производственной практики (практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (научно-исследовательская)) общей продолжительностью: общая трудоемкость данной практики составляет 9 зачетных единиц, 324 академических часов. В том числе: в форме контактной работы – 3 часа, в форме самостоятельной работы – 321 часов.

5. Содержание практики

№	Разделы (этапы) практики	Виды и содержание работ, в т.ч. самостоятельная работа обучающегося	Форма текущего контроля и промежуточная аттестация
1.	Подготовительный этап.	1.1. Установочная конференция, в т.ч. инструктаж по технике и пожарной безопасности, охране труда и внутреннего трудового распорядка. 1.2. Решение организационных вопросов (ознакомление магистрантов с целями и задачами практики, программой, отчетной	Рабочий график (план) проведения практики

		документацией, утверждение индивидуальных планов (заданий) и графиков прохождения практики). 1.3. Консультирование с научным руководителем. Сбор материала по теоретической части исследования.	
2.	Основной этап.	2.1. Реализация задания, согласно плану и графику практики под контролем научного руководителя. 2.2. Картотека собранного фактического материала. Подготовка и написание статьи по избранной теме и доклада на научную конференцию.	Дневник работы; собеседование; контроль качества выполняемой работы
3.	Заключительный этап.	3.1. Оформление отчетной документации практики. 3.2. Конференция по итогам практики.	Отчет по практике
	ИТОГО		Дифференцированный зачет с оценкой

6. Форма отчетности по практике

В качестве основной формы и вида отчетности для всех форм обучения магистрантов устанавливается отчет по практике. По окончании практики магистрант в семидневный срок сдает корректно, полно и аккуратно заполненный отчет по практике руководителю практики от соответствующей кафедры.

По итогам практики магистрант представляет общий отчет о прохождении практики.

Итоговой формой контроля знаний, умений и навыков по практике является дифференцированный зачет с оценкой.

Он служит для оценки работы магистранта в течение всего периода прохождения практики и призван выявить уровень, прочность и систематичность полученных им теоретических и практических знаний, приобретения профессиональных умений и навыков, умение синтезировать полученные знания и применять их в решении практических задач. Вопросы предполагают контроль общих методических знаний и умений, способность магистрантов проиллюстрировать их примерами, индивидуальными материалами, составленными магистрантами в течение практики.

Случаи невыполнения программы практики, получения не удовлетворительной оценки при защите отчета, а также не прохождения практики признаются академической задолженностью.

Академическая задолженность подлежит ликвидации в установленные деканатом (дирекцией) срок.

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код компетенции	Формируемые компетенции	Этапы формирования компетенции
ОК-3	готовностью к	Знать:

	саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	<p>- алгоритм научного поиска, характеристику основных элементов научной работы;</p> <p>- свой интеллектуальный и творческий потенциал.</p> <p>Уметь:</p> <p>- использовать имеющиеся знания в своей профессиональной деятельности;</p> <p>- отбирать материал и готовить сообщения, доклады, иные материалы по собственному научному исследованию, а также готовить презентации к сообщениям;</p> <p>- правильно проводить поиск библиографических источников, работать с информационными программными продуктами и ресурсами сети Интернет и т. п.</p> <p>Владеть:</p> <p>- способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;</p> <p>- навыками эффективной информационной переработки текста.</p> <p>- навыками участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального представления материалов собственных исследований</p>
ОПК-3	способностью использовать углубленные специализированные профессиональные теоретические и практические знания для проведения исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки	<p>Знать:</p> <p>- особенности научного стиля; грамматические конструкции и лексические реалии, характерные для научных работ на восточном языке;</p> <p>- различные жанры научного текста;</p> <p>- основные приемы аннотирования, реферирования и перевода профессионально-ориентированной литературы;</p> <p>- правила написания аннотаций по научной статье или докладу.</p> <p>Уметь:</p> <p>- реферативно излагать, аннотировать, а также переводить профессионально значимые тексты с восточного языка на русский и с русского языка на восточный;</p> <p>- анализировать специальную литературу и представлять ее, как в устной, так и в письменной форме;</p> <p>- правильно оформить реферат, составить тематический двуязычный глоссарий.</p> <p>Владеть:</p> <p>- восточным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации научного характера из зарубежных источников.</p>
ПК-1	владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	<p>Знать:</p> <p>- основные методы исследования системы языка и закономерностей функционирования литературы;</p> <p>- принципы изучения устной и письменной коммуникации в синхронии и диахронии; специфику изложения аргументированных выводов при самостоятельном проведении научных исследований в области востоковедения.</p> <p>Уметь:</p> <p>- применять полученные знания в области основного изучаемого языка, теории коммуникации в собственной научно-исследовательской деятельности;</p> <p>- анализировать и сопоставлять языковые системы во всех аспектах; разграничивать способы изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации при проведении научных исследований;</p> <p>- излагать аргументированные выводы как в устной, письменной, так и виртуальной формах;</p> <p>- применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы.</p> <p>Владеть опытом:</p> <p>- навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка, востоковедения</p> <p>- навыками анализа и интерпретации языкового материала, текста, художественного произведения, разных форм коммуникаций;</p>

		- способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК-2	способностью и готовностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы проведения научных исследований в области востоковедения, - современные компьютерные технологии, применяемые при сборе, обработке и анализе востоковедной информации <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - планировать, организовывать и проводить научно-исследовательские и практические работы (перевод, опрос респондентов) по теме магистерской программы с применением современных информационных и компьютерных технологий; - применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей; - навыками эффективного использования компьютерных технологий для получения релевантной информации по исследовательской тематике.
ПК-8	готовностью к использованию практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическими работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методы, принципы и способы решения профессиональных задач на изучаемом восточном языке при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки, - правила построения связанных, последовательных и целостных текстов на изучаемых языках; - современные исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическими работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки; - применять знания на изучаемом восточном языке и для решения профессиональных задач; - анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения; - анализировать результаты собственной научно-исследовательской деятельности. <p>Владеть опытом:</p> <ul style="list-style-type: none"> - решения задач в профессиональной деятельности на восточном языке; - самостоятельного использования материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения; - осуществления межкультурного взаимодействия с учетом тенденций социального, политического, экономического и культурного развития стран изучаемых языков; - использования практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическими работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки.

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

ОК-3	готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - закономерности и особенности процесса саморазвития, самообразования; - основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать имеющиеся знания в своей профессиональной деятельности; - планировать цели и устанавливать приоритеты при выборе способов принятия решений с учетом условий, средств, личностных возможностей; - аргументировано выступать с докладами и сообщениями, участвовать в дискуссии. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала; - приемами саморегуляции эмоциональных и функциональных состояний при выполнении профессиональной деятельности; - технологиями организации процесса самообразования; 	<p>Отлично знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - закономерности и особенности процесса саморазвития, самообразования; - основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании <p>Сформированное умение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать имеющиеся знания в своей профессиональной деятельности; - планировать цели и устанавливать приоритеты при выборе способов принятия решений с учетом условий, средств, личностных возможностей; - аргументировано выступать с докладами и сообщениями, участвовать в дискуссии. <p>Успешное владение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала; - приемами саморегуляции эмоциональных и функциональных состояний при выполнении профессиональной деятельности; - технологиями организации процесса самообразования; приемами целеполагания во временной перспективе, способами планирования, организации, самоконтроля и самооценки деятельности 	отлично
		<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала; - приемами саморегуляции эмоциональных и функциональных состояний при выполнении профессиональной деятельности; - технологиями организации процесса самообразования; 	<p>Хорошо знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - закономерности и особенности процесса саморазвития, самообразования; - основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании <p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать имеющиеся знания в своей профессиональной деятельности; - планировать цели и устанавливать приоритеты при выборе способов принятия решений с учетом условий, средств, личностных возможностей; - аргументировано выступать с докладами и сообщениями, участвовать в дискуссии. <p>В целом успешное, но не полное владение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала; - приемами саморегуляции эмоциональных и функциональных состояний при выполнении профессиональной деятельности; - технологиями организации процесса самообразования; приемами целеполагания во временной перспективе, способами планирования, организации, самоконтроля и самооценки деятельности 	хорошо
		<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - технологиями организации процесса самообразования; 	<p>Частично знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - закономерности и особенности процесса саморазвития, самообразования; - основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании 	удовлетворительно

		<p>приемами целеполагания во временной перспективе, способами планирования, организации, самоконтроля и самооценки деятельности</p>	<p>Частично умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать имеющиеся знания в своей профессиональной деятельности; - планировать цели и устанавливать приоритеты при выборе способов принятия решений с учетом условий, средств, личностных возможностей; - аргументировано выступать с докладами и сообщениями, участвовать в дискуссии. <p>В целом успешное, но не систематическое владение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала; - приемами саморегуляции эмоциональных и функциональных состояний при выполнении профессиональной деятельности; - технологиями организации процесса самообразования; приемами целеполагания во временной перспективе, способами планирования, организации, самоконтроля и самооценки деятельности 	
			<p>Не знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - закономерности и особенности процесса саморазвития, самообразования; - основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании <p>Не умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать имеющиеся знания в своей профессиональной деятельности; - планировать цели и устанавливать приоритеты при выборе способов принятия решений с учетом условий, средств, личностных возможностей; - аргументировано выступать с докладами и сообщениями, участвовать в дискуссии. <p>Не владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала; - приемами саморегуляции эмоциональных и функциональных состояний при выполнении профессиональной деятельности; - технологиями организации процесса самообразования; приемами целеполагания во временной перспективе, способами планирования, организации, самоконтроля и самооценки деятельности 	неудовлетворительно

ОПК-3	<p>способностью использовать углубленные специализированные профессиональные теоретические и практические</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности научного стиля; грамматические конструкции и лексические реалии, характерные для научных работ на восточном языке; - различные жанры научного текста; - основные приемы 	<p>Отлично знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности научного стиля; грамматические конструкции и лексические реалии, характерные для научных работ на восточном языке; - различные жанры научного текста; - основные приемы аннотирования, реферирования и перевода профессионально-ориентированной литературы; - правила написания аннотаций по научной статье или докладу. <p>Сформированное умение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - реферативно излагать, аннотировать, а также переводить профессионально 	отлично
-------	---	--	--	---------

знания для проведения исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки	аннотирования, реферирования и перевода профессионально-ориентированной литературы; - правила написаний аннотаций по научной статье или докладу.	значимые тексты с восточного языка на русский и с русского языка на восточный; - анализировать специальную литературу и представлять ее, как в устной, так и в письменной форме; - правильно оформить реферат, составить тематический двуязычный глоссарий. Успешное владение: - восточным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации научного характера из зарубежных источников.		
	Уметь: - реферативно излагать, аннотировать, а также переводить профессионально значимые тексты с восточного языка на русский и с русского языка на восточный; - анализировать специальную литературу и представлять ее, как в устной, так и в письменной форме; - правильно оформить реферат, составить тематический двуязычный глоссарий.	Хорошо знает: - особенности научного стиля; грамматические конструкции и лексические реалии, характерные для научных работ на восточном языке; - различные жанры научного текста; - основные приемы аннотирования, реферирования и перевода профессионально-ориентированной литературы; - правила написаний аннотаций по научной статье или докладу. В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение: - реферативно излагать, аннотировать, а также переводить профессионально значимые тексты с восточного языка на русский и с русского языка на восточный; - анализировать специальную литературу и представлять ее, как в устной, так и в письменной форме; - правильно оформить реферат, составить тематический двуязычный глоссарий.		хорошо
	Владеть: - восточным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации научного характера из зарубежных источников.	В целом успешное, но не полное владение - восточным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации научного характера из зарубежных источников.	Частично знает: - особенности научного стиля; грамматические конструкции и лексические реалии, характерные для научных работ на восточном языке; - различные жанры научного текста; - основные приемы аннотирования, реферирования и перевода профессионально-ориентированной литературы; - правила написаний аннотаций по научной статье или докладу. Частично умеет: - реферативно излагать, аннотировать, а также переводить профессионально значимые тексты с восточного языка на русский и с русского языка на восточный; - анализировать специальную литературу и представлять ее, как в устной, так и в письменной форме; - правильно оформить реферат, составить тематический двуязычный глоссарий. В целом успешное, но не систематическое владение: - восточным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации научного характера из зарубежных источников.	удовлетворительно
			Не знает:	неудовлетвори

			<ul style="list-style-type: none"> - особенности научного стиля; грамматические конструкции и лексические реалии, характерные для научных работ на восточном языке; - различные жанры научного текста; - основные приемы аннотирования, реферирования и перевода профессионально-ориентированной литературы; - правила написания аннотаций по научной статье или докладу. <p>Не умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - реферативно излагать, аннотировать, а также переводить профессионально значимые тексты с восточного языка на русский и с русского языка на восточный; - анализировать специальную литературу и представлять ее, как в устной, так и в письменной форме; - правильно оформить реферат, составить тематический двуязычный глоссарий. <p>Не владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - восточным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации научного характера из зарубежных источников. 	тально
--	--	--	---	--------

ПК-1	<p>владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные методы исследования системы языка и закономерностей функционирования литературы; - принципы изучения устной и письменной коммуникации в синхронии и диахронии; специфику изложения аргументированных выводов при самостоятельном проведении научных исследований в области востоковедения. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные знания в области основного изучаемого языка, теории коммуникации в собственной научно-исследовательской деятельности; - анализировать и сопоставлять языковые 	<p>Отлично знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные методы исследования системы языка и закономерностей функционирования литературы; - принципы изучения устной и письменной коммуникации в синхронии и диахронии; специфику изложения аргументированных выводов при самостоятельном проведении научных исследований в области востоковедения. <p>Сформированное умение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные знания в области основного изучаемого языка, теории коммуникации в собственной научно-исследовательской деятельности; - анализировать и сопоставлять языковые системы во всех аспектах; разграничивать способы изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации при проведении научных исследований; - излагать аргументированные выводы как в устной, письменной, так и виртуальной формах; - применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы. <p>Успешное владение опытом:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка, востоковедения - навыками анализа и интерпретации языкового материала, текста, художественного произведения, разных форм коммуникаций; - способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности <p>Хорошо знает:</p>	<p>отлично</p> <p>хорошо</p>
------	--	--	---	------------------------------

		<p>системы во всех аспектах; разграничивать способы изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации при проведении научных исследований;</p> <ul style="list-style-type: none"> - излагать аргументированные выводы как в устной, письменной, так и виртуальной формах; - применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы. <p>Владеть опытом:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка, востоковедения - навыками анализа и интерпретации языкового материала, текста, художественного произведения, разных форм коммуникаций; - способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности 	<ul style="list-style-type: none"> - основные методы исследования системы языка и закономерностей функционирования литературы; - принципы изучения устной и письменной коммуникации в синхронии и диахронии; специфику изложения аргументированных выводов при самостоятельном проведении научных исследований в области востоковедения. <p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные знания в области основного изучаемого языка, теории коммуникации в собственной научно-исследовательской деятельности; - анализировать и сопоставлять языковые системы во всех аспектах; разграничивать способы изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации при проведении научных исследований; - излагать аргументированные выводы как в устной, письменной, так и виртуальной формах; - применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы. <p>В целом успешное, но не полное владение опытом:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка, востоковедения - навыками анализа и интерпретации языкового материала, текста, художественного произведения, разных форм коммуникаций; - способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности 	
			<p>Частично знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные методы исследования системы языка и закономерностей функционирования литературы; - принципы изучения устной и письменной коммуникации в синхронии и диахронии; специфику изложения аргументированных выводов при самостоятельном проведении научных исследований в области востоковедения. <p>Частично умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные знания в области основного изучаемого языка, теории коммуникации в собственной научно-исследовательской деятельности; - анализировать и сопоставлять языковые системы во всех аспектах; разграничивать способы изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации при проведении научных исследований; - излагать аргументированные выводы как в устной, письменной, так и виртуальной формах; - применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы. <p>В целом успешное, но не систематическое владение опытом:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы 	удовлетворительно

			<p>языка, востоковедения</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками анализа и интерпретации языкового материала, текста, художественного произведения, разных форм коммуникаций; - способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности 	
			<p>Не знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные методы исследования системы языка и закономерностей функционирования литературы; - принципы изучения устной и письменной коммуникации в синхронии и диахронии; специфику изложения аргументированных выводов при самостоятельном проведении научных исследований в области востоковедения. <p>Не умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные знания в области основного изучаемого языка, теории коммуникации в собственной научно-исследовательской деятельности; - анализировать и сопоставлять языковые системы во всех аспектах; разграничивать способы изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации при проведении научных исследований; - излагать аргументированные выводы как в устной, письменной, так и виртуальной формах; - применять полученные знания на практике, формулировать аргументированные умозаключения и выводы. <p>Не владеет опытом:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка, востоковедения - навыками анализа и интерпретации языкового материала, текста, художественного произведения, разных форм коммуникаций; - способностью применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности. 	неудовлетворительно

ПК-2	<p>способностью и готовностью применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы проведения научных исследований в области востоковедения, - современные компьютерные технологии, применяемые при сборе, обработке и анализе востоковедной информации <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - планировать, организовывать и проводить научно- 	<p>Демонстрирует свободное и уверенное знание:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы проведения научных исследований в области востоковедения, - современные компьютерные технологии, применяемые при сборе, обработке и анализе востоковедной информации <p>Демонстрирует устойчивое умение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - планировать, организовывать и проводить научно-исследовательские и практические работы (перевод, опрос респондентов) по теме магистерской программы с применением современных информационных и компьютерных технологий; - применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей <p>Демонстрирует свободное и уверенное владение:</p>	отлично
------	---	--	--	---------

	и статей	<p>исследовательские и практические работы (перевод, опрос респондентов) по теме магистерской программы с применением современных информационных и компьютерных технологий;</p> <p>- применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей</p> <p>Владеть:</p> <p>- навыками составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей;</p> <p>- навыками эффективного использования компьютерных технологий для получения релевантной информации по исследовательской тематике.</p>	<p>- навыками составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей;</p> <p>- навыками эффективного использования компьютерных технологий для получения релевантной информации по исследовательской тематике.</p>	
			<p>Хорошо знает:</p> <p>- основы проведения научных исследований в области востоковедения,</p> <p>- современные компьютерные технологии, применяемые при сборе, обработке и анализе востоковедной информации</p> <p>Демонстрирует достаточно устойчивое умение:</p> <p>- планировать, организовывать и проводить научно-исследовательские и практические работы (перевод, опрос респондентов) по теме магистерской программы с применением современных информационных и компьютерных технологий;</p> <p>- применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей</p> <p>Демонстрирует хороший уровень владения:</p> <p>навыками составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей;</p> <p>- навыками эффективного использования компьютерных технологий для получения релевантной информации по исследовательской тематике.</p>	хорошо
			<p>Удовлетворительно знает:</p> <p>- основы проведения научных исследований в области востоковедения,</p> <p>- современные компьютерные технологии, применяемые при сборе, обработке и анализе востоковедной информации</p> <p>Демонстрирует удовлетворительное умение:</p> <p>- планировать, организовывать и проводить научно-исследовательские и практические работы (перевод, опрос респондентов) по теме магистерской программы с применением современных информационных и компьютерных технологий;</p> <p>- применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень владения:</p> <p>навыками составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей;</p> <p>- навыками эффективного использования компьютерных технологий для получения релевантной информации по исследовательской тематике.</p>	удовлетворительно
			<p>Не знает:</p> <p>- основы проведения научных исследований в области востоковедения,</p> <p>- современные компьютерные технологии, применяемые при сборе, обработке и анализе востоковедной информации</p> <p>Не умеет:</p> <p>- планировать, организовывать и проводить научно-исследовательские и практические</p>	неудовлетворительно

			<p>работы (перевод, опрос респондентов) по теме магистерской программы с применением современных информационных и компьютерных технологий;</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять на практике навыки составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей <p>Не владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> навыками составления и оформления научно-аналитической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей; - навыками эффективного использования компьютерных технологий для получения релевантной информации по исследовательской тематике. 	
--	--	--	---	--

ПК-8	<p>готовностью к использованию практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическими работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методы, принципы и способы решения профессиональных задач на изучаемом восточном языке при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки, - правила построения связанных, последовательных и целостных текстов на изучаемых языках; - современные исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическими работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки; - применять знания на изучаемом восточном языке и для решения профессиональных задач; - анализировать материалы 	<p>Демонстрирует свободное и уверенное знание:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методы, принципы и способы решения профессиональных задач на изучаемом восточном языке при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки, - правила построения связанных, последовательных и целостных текстов на изучаемых языках; - современные исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. <p>Демонстрирует устойчивое умение:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическими работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки; - применять знания на изучаемом восточном языке и для решения профессиональных задач; - анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения; - анализировать результаты собственной научно-исследовательской деятельности. <p>Демонстрирует свободное и уверенное владение опытом:</p> <ul style="list-style-type: none"> - решения задач в профессиональной деятельности на восточном языке; - самостоятельного использования материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения; - осуществления межкультурного взаимодействия с учетом тенденций социального, политического, экономического и культурного развития стран изучаемых языков; - использования практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическими работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки. 	отлично
		<p>Хорошо знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методы, принципы и способы решения профессиональных задач на изучаемом восточном языке при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки, - правила построения связанных, последовательных и целостных текстов на 	хорошо	

		<p>современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения;</p> <p>- анализировать результаты собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Владеть опытом:</p> <p>- решения задач в профессиональной деятельности на восточном языке;</p> <p>- самостоятельного использования материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения;</p> <p>- осуществления межкультурного взаимодействия с учетом тенденций социального, политического, экономического и культурного развития стран изучаемых языков;</p> <p>- использования практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическим работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки.</p>	<p>изучаемых языках;</p> <p>- современные исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.</p> <p>Демонстрирует достаточно устойчивое умение:</p> <p>- использовать практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическим работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки;</p> <p>- применять знания на изучаемом восточном языке и для решения профессиональных задач;</p> <p>- анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения;</p> <p>- анализировать результаты собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Демонстрирует хороший уровень владения опытом:</p> <p>- решения задач в профессиональной деятельности на восточном языке;</p> <p>- самостоятельного использования материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения;</p> <p>- осуществления межкультурного взаимодействия с учетом тенденций социального, политического, экономического и культурного развития стран изучаемых языков;</p> <p>- использования практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическим работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки.</p>	
			<p>Удовлетворительно знает:</p> <p>- методы, принципы и способы решения профессиональных задач на изучаемом восточном языке при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки,</p> <p>- правила построения связанных, последовательных и целостных текстов на изучаемых языках;</p> <p>- современные исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.</p> <p>Демонстрирует удовлетворительное умение:</p> <p>- использовать практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическим работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки;</p> <p>- применять знания на изучаемом восточном языке и для решения профессиональных задач;</p> <p>- анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения;</p> <p>- анализировать результаты собственной научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень владения опытом:</p> <p>- решения задач в профессиональной деятельности на восточном языке;</p> <p>- самостоятельного использования материалов современных исследований в области</p>	удовлетворительно

			<p>лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения;</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществления межкультурного взаимодействия с учетом тенденций социального, политического, экономического и культурного развития стран изучаемых языков; - использования практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическим работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки. 	
			<p>Не знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методы, принципы и способы решения профессиональных задач на изучаемом восточном языке при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки, - правила построения связанных, последовательных и целостных текстов на изучаемых языках; - современные исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. <p>Не умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическим работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки; - применять знания на изучаемом восточном языке и для решения профессиональных задач; - анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения; - анализировать результаты собственной научно-исследовательской деятельности. <p>Не владеет опытом:</p> <ul style="list-style-type: none"> - решения задач в профессиональной деятельности на восточном языке; - самостоятельного использования материалов современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения; - осуществления межкультурного взаимодействия с учетом тенденций социального, политического, экономического и культурного развития стран изучаемых языков; - использования практических навыков организации и управления научно-исследовательскими и научно-аналитическим работами при обеспечении взаимодействия со странами Азии и Африки.. 	<p>неудовлетворительно</p>

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе реализации научно-исследовательской практики.

Содержание выполнения индивидуального задания:

Магистранты отбирают, систематизируют (классифицируют) и анализируют современные печатные и электронные издания с целью подготовки необходимого материала для написания научного обзора, а также с целью формирования библиографического списка (картотеки) по выбранной теме научно-исследовательской работы.

1. Перевод текста с восточного языка на русский язык (10 страниц)
2. Перевод текста с русского языка на восточный (10 страниц)
3. Сбор материала к НИР. Создание базы данных по востоковедческим исследованиям для дальнейшей ВКР.
4. Индивидуальное задание (на усмотрение руководителя от базы практики).
5. Оформление библиографического списка (картотеки) по теме индивидуального задания

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

В ходе практики каждый магистрант ведет дневник, в котором отражается работа на рабочем месте и проделанная им работа по сбору материала по индивидуальному заданию. В конце практики дневник прикладывается к отчету и подписывается руководителем практики. Составление отчета осуществляется в период всей практики. Отчет должен включать в себя материал, соответствующий требованиям по оформлению. При подготовке отчета магистрант должны использовать различные литературные, периодические, нормативные и другие источники и материалы, систематизируя и обобщая нужную для того или иного раздела отчета информацию. Необходимо использовать творческий подход к оформлению и представлению собранной информации, критически оценивая отражаемые в источниках сведения и данные.

Типовые вопросы для промежуточной аттестации:

1. Методики проведения научных исследований.
2. Цели и задачи научно-исследовательской работы.
3. Последовательность разработки и теоретические предпосылки выбранного научного направления.
4. Актуальность выбранной темы.
5. Охарактеризуйте современные методы лингвистических исследований.
6. Каковы варианты оформления ссылок в тексте работы?
7. Как оформляются приложения?

№ п/п	Контролируемые разделы (этапы) практики	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
1.	Основной этап	ОК-3 ОПК-3 ПК-1 ПК-2 ПК-8	задания
2.	Заключительный этап	ОПК-3	отчет

№ п.п.	Шкала оценивания	Критерии оценивания
1.	Отлично	<p align="center">Соответствие содержания отчета программе– прохождения практики</p> <p>Отчет собран в полном объеме; структурированность (четкость, нумерация страниц, подробное оглавление отчета); задание раскрыто полностью; не нарушены сроки сдачи отчета.</p> <p align="center">Индивидуальное задание</p> <p>Индивидуальное задание выполнено в полном объеме, Магистрант проявил высокий уровень самостоятельности и творческий подход к его выполнению.</p> <p align="center">Защита отчета по практике</p> <p>Магистрант демонстрирует системность и глубину знаний, полученных при прохождении практики; стилистически грамотно, логически правильно излагает ответы на вопросы; дает исчерпывающие ответы на дополнительные вопросы преподавателя по темам, предусмотренным программой практики.</p>
2.	Хорошо	<p align="center">Соответствие содержания отчета программе– прохождения практики</p> <p>Отчет собран в полном объеме; не везде прослеживается структурированность (четкость, нумерация страниц, подробное оглавление отчета); оформление отчета; задание раскрыто не полностью; не нарушены сроки сдачи отчета.</p> <p align="center">Индивидуальное задание</p> <p>Индивидуальное задание выполнено не в полном объеме, имеются отдельные недостатки в оформлении представленного материала.</p> <p align="center">Защита отчета по практике</p> <p>Магистрант демонстрирует достаточную полноту знаний в объеме программы практики, при наличии лишь несущественных неточностей в изложении содержания основных и дополнительных ответов; владеет необходимой для ответа терминологией; недостаточно полно раскрывает сущность вопроса; допускает незначительные ошибки, но исправляется при наводящих вопросах преподавателя.</p>
3.	Удовлетворительно	<p align="center">Соответствие содержания отчета программе– прохождения практики</p> <p>Отчет собран не полностью; не везде прослеживается структурированность (четкость, нумерация страниц, подробное оглавление отчета); в оформлении отчета прослеживается небрежность; задание раскрыто не полностью; нарушены сроки сдачи отчета.</p> <p align="center">Индивидуальное задание</p> <p>Задание в целом выполнено, однако имеются недостатки при выполнении в ходе практики; отдельных разделов (частей) задания, имеются замечания по оформлению собранного материала.</p> <p align="center">Защита отчета по практике</p> <p>Магистрант демонстрирует недостаточно последовательные знания по вопросам программы практики; использует специальную терминологию, но могут быть допущены 1-2 ошибки в определении основных понятий, которые Магистрант затрудняется исправить самостоятельно; способен самостоятельно, но не глубоко,</p>

		анализировать материал, раскрывает сущность решаемой проблемы только при наводящих вопросах преподавателя.
4.	Неудовлетворительно	<p align="center">Соответствие содержания отчета программе– прохождения практики</p> <p>Отчет собран не в полном объеме; нарушена структурированность (четкость,– нумерация страниц, подробное оглавление отчета); в оформлении отчета прослеживается небрежность; задание не раскрыто; нарушены сроки сдачи отчета.</p> <p align="center">Индивидуальное задание</p> <p>Задание выполнено лишь частично, имеются многочисленные замечания по оформлению собранного материала.</p> <p align="center">Защита отчета по практике</p> <p>Магистрант демонстрирует фрагментарные знания в рамках программы практики; не владеет минимально необходимой терминологией; допускает грубые логические ошибки, отвечая на вопросы преподавателя, которые не может исправить самостоятельно.</p>

8. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики

8.1. Основная литература:

1. Малинова, О.Ю. Методика научно-исследовательской работы: учебное пособие / О.Ю. Малинова, Е.Ю. Мелешкина. – М.: МГИМО-Университет, 2014. – 123 с. – ISBN 978-5-9228-1016-6 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=4268668>.
2. Мусина, О.Н. Основы научных исследований: учебное пособие / О.Н. Мусина. – М.; Берлин: Директ-Медиа, 2015. – 150 с. – ISBN 978-5-4475-4614-4 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278882>.
3. Рогожин, М.Ю. Подготовка и защита письменных работ: учебно-практическое пособие / М.Ю. Рогожин. – М.; Берлин: Директ-Медиа, 2014. – 238 с.– ISBN 978-5-4475-1666-6 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=253712>

8.2. Дополнительная литература:

1. Мусина, О.Н. Основы научных исследований: учебное пособие / О.Н. Мусина. – М.; Берлин: Директ-Медиа, 2015. – 150 с. – ISBN 978-5-4475-4614-4 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278882>
2. Рузавин, Г.И. Методология научного познания: учебное пособие / Г.И. Рузавин. – М.: Юнити-Дана, 2015. – 287 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-238-00920-9 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115020> .
3. Основы научной работы и методология диссертационного исследования / Г.И. Андреев, В.В. Барвиненко, В.С. Верба и др. – М.: Финансы и статистика, 2012. – 296 с. – ISBN 978-5-279-03527-4 – ЭВИ в ЭБС «Универс. библиот. онлайн» – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=221203>

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Рукописи и редкие издания в фондах Национальной библиотеки РБ им. З.Валиди: <http://www.bashnl.ru/o-biblioteke/struktura-biblioteki/>

Редкие рукописи и издания в фондах ЦГМ: <http://old.e-history/>

Отдел рукописей Российской национальной библиотеки: <http://nlr.ru/coll/manuscript/>

9. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики:

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;
 - ЭБС издательства «Лань»;
 - ЭБС «Электронный читальный зал»;
 - БД периодических изданий на платформе EastView: «Вестники Московского университета», «Издания по общественным и гуманитарным наукам»;
 - Научная электронная библиотека;
 - БД диссертаций Российской государственной библиотеки.
- Также доступны следующие зарубежные научные ресурсы баз данных:
- Web of Science;
 - Scopus;
 - Издательство «Taylor&Francis»;
 - Издательство «Annual Reviews»;
 - «Computers & Applied Sciences Complete» (CASC) компании «EBSCO»
 - Архивы научных журналов на платформе НЭИКОН (Cambridge University Press, SAGE Publications, Oxford University Press);
 - Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» (<http://window.edu.ru>);
 - справочно-правовая система Консультант Плюс; – справочно-правовая система Гарант.

Перечень программного обеспечения:

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.

10. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

Место прохождения практики соответствует действующим санитарно-эпидемиологическим требованиям, противопожарным правилам и нормам охраны здоровья обучающихся.

Место практики оснащено техническими и программными средствами, необходимыми для выполнения целей и задач практики: портативными и/или стационарными компьютерами с необходимым программным обеспечением и выходом в сеть «Интернет», в том числе предоставляется возможность доступа к информации, размещенной в открытых и закрытых специализированных базах данных.

Конкретное материально-техническое обеспечение практики и права доступа магистранта к информационным ресурсам определяются руководителем магистранта, исходя из задания на практику.

Данная практика проводится в Бюро переводов «Ак Йорт» (ИП Ризаева Лалэ Мамедгасановна), на основании договора о проведении практики обучающихся №43 от 17 января 2017 г. (450104, г.Уфа, Уфимское шоссе 1/1, офис 12)

Имеются следующие учебные аудитории:

1. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций: Лаборатория ИТ №403 (главный корпус).

Учебная мебель, доска, интерактивная доска SMART с проектором V25 – 1 шт.; Персональный компьютер №3 DEPO Neos 460 G 530/1x2GDDR 333/T250G/DVD+R – 9 шт.

2. Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: Лаборатория ИТ №403 (главный корпус).

Учебная мебель, доска, интерактивная доска SMART с проектором V25 – 1 шт.; Персональный компьютер №3 DEPO Neos 460 G 530/1x2GDDR 333/T250G/DVD+R – 9 шт.

Аудитория № 423

Творческая мастерская имени Мустая Карима: Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, компьютер Apple A1418, C02TCOUANZJY – 1 шт./ мышь (беспроводная) A1657 – 1 шт., клавиатура (беспроводная) MC2923, GC21102GFKCRHQA8, A1644, EMC2875; проектор VIVITEK –1 шт.; экран для проектора – 1 шт.; телевизор Samsung UE40MU6400U – 1 шт.; планшет Ipad A1822 GCTU4CSHHLFC – 1 шт.; ресивер PIONEER, VSK-S20 16SERIAL-PJZV001350YY – 1 шт.

3. Помещения для самостоятельной работы:

Читальный зал №1 (главный корпус).

66 посадочных мест, оснащенных учебной мебелью и персональными компьютерами с доступом в интернет.

Учебная мебель:

моноблоки стационарные с выходом в интернет – 5 шт.

Читальный зал №2 (физмат корпус - учебное).

50 посадочных мест, оснащенных учебной мебелью и персональными компьютерами с доступом в интернет.

Учебная мебель:

моноблоки стационарные с выходом в интернет – 10 шт.

Перечень лицензионного программного обеспечения:

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензия бессрочная.

2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензия бессрочная.